

## INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

## FR

### Lunettes de soleil pour usage général

Nos lunettes de soleil protègent les yeux des effets nuisibles et désagréables des rayonsdu soleil. Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences prévues par la Directive européenne 89/686/CEE et à ses amendements ultérieurs jusqu'au avril 2019 ; au Règlement UE 2016/425 et à ses amendements ultérieurs en vigueur en avril 2019, et aux exigences de la norme EN ISO 12312-1: 2013/Amendment : 2015.

### Mises en garde

Nous n'adopté pour fixer directement le soleil ou une éclipse solaire. Nous n'adopté pour protéger des sources de lumière artificielles comme celles d'un solarium. Nous n'adopté pour protéger les yeux des risques d'impacts mécaniques - en cas d'impact, la monture ou les verres peuvent se briser et causer des blessures au visage et aux yeux. Nous n'adopté pour conduire quand les conditions de visibilité sont mauvaises, comme au coucher du soleil ou pendant la nuit.

### Stockage et réparation

Stockez ces lunettes de soleil dans leur étui à une température située entre -10 °C et +35 °C. Évitez l'exposition au soleil dans des espaces clos où la température est très élevée, comme dans une voiture sans climatisation, car une très forte chaleur peut altérer les caractéristiques et l'aspect des lunettes. Pour les réparations, contactez des opticiens spécialisés et autorisés. Utilisez uniquement des pièces de rechange et

### Nettoyage

Utilisez un détergent liquide doux et essuyez avec un chiffon doux en fibres naturelles. N'utilisez pas des produits, des solvants ou des chiffons abrasifs, qui peuvent endommager le filtre des verres ou la finition de la monture.

**Marquage**
Le numéro d'identification du modèle, la taille de la monture et la catégorie des verres se trouvent sur l'intérieur de la branche. La catégorie des verres, définie par la norme européenne EN ISO12312-1, est indiquée dans le tableau ci-dessous.

## INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE

## IT

### Occhiali da sole per uso generico

I nostri occhiali da sole proteggono gli occhi dagli effetti dannosi e sgradevoli dei raggi solari. Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dalla Direttiva Europea 89/686/CEE e successive modifiche fino ad aprile 2019 ; al regolamento UE 2016/425 e successive modifiche in vigore da aprile 2019 ; ai requisiti di cui alla norma EN ISO 12312-1: 2013/Emendamento : 2015.

### Limitazioni d'uso

Nous idonei alla visione diretta dello sole o di un'eclisse solare. Non idonei alla protezione da sorgenti luminose acriche, ad esempio solarium. Non idonei alla protezione degli occhi dai rischi di urti meccanici: in caso di impatto la montatura e lo lenti possono rompersi e causare lesioni al viso e agli occhi. Non idonei alla guida in condizioni di scarsa visibilità, come al tramonto o di notte.

### Conservazione e manutenzione

Conservare questi occhiali da sole nella loro custodia a una temperatura compresa tra -10 °C e +35 °C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretto in spazi chiusi con temperature elevate, come in un'auto senza aria condizionata: le temperature elevate possono alterare le caratteristiche e l'aspetto degli occhiali da sole. Per la manutenzione rivolgersi a ottici specializzati e autorizzati. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

### Pulizia

Utilizzare un detergente liquido delicato e pulire con un panno morbido in fibre naturali. Non utilizzare prodotti abrasivi, saponi o panni che potrebbero danneggiare le caratteristiche filtranti delle lenti o la finitura superficiale delle montature.

### Marcatore

Il codice di identificazione del modello, la misura della montatura e la categoria delle lenti sono stampati all'interno della stanghetta. La categoria delle lenti definita dalla norma europea EN ISO12312-1 è delineata nella tabella seguente.

## INFORMAÇÕES DO FABRICANTE

## PT

### Óculos de sol para uso geral

Os nossos óculos de sol protegem os olhos dos efeitos nocivos e desagradáveis dos raios solares. Estes óculos de sol cumprem os requisitos de segurança estabelecidos pela Diretiva Europeia 89/686/CEE e alterações subsequentes até Abril de 2019 ; Regulamento UE 2016/425 e alterações subsequentes com efeito a partir de Abril de 2019 ; os requisitos estabelecidos na EN ISO 12312-1: 2013/Alteração: Norma 2015.

### Limitações de uso

Não adequado para a visão directa do sol ou de um eclipse solar. Não adequado para a protecção contra fontes de luz crítica, por exemplo um solarium. Não adequado para proteger os olhos dos riscos de impactos mecânicos - em caso de impacto, a armação ou lentes podem partir-se e causar lesões ao rosto e aos olhos. Não adequado para conduzir em condições de má visibilidade, como ao pôr-do-sol ou durante a noite.

### Armazenamento e Manutenção

Armazene estes óculos de sol num estojo a uma temperatura entre -10c e +35c. Evite a exposição à luz solar directa em espaços fechados e temperaturas elevadas, como num carro sem ar condicionado, uma vez que as altas temperaturas podem alterar as características e o aspecto dos óculos de sol. Para manutenção, contacte ópticos especializados e autorizados. Utilize apenas peças e acessórios de substituição originais.

### Limpeza

Utilize detergente líquido suave e limpor com um pano macio feito de fibras naturais. Não utilize produtos abrasivos, sabões ou panos que possam danificar as características do filtro das lentes ou o acabamento superficial das armações.

### Marcação

O número de identificação do modelo, o tamanho da armação e a categoria da lente encontram-se no interior da fonte. A categoria da lente tal como definida pela norma europeia EN ISO12312-1 é delineada na tabela abaixo.

## INFORMATIONEN ÜBER DEN HERSTELLER

## DE

### Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch

Unser Sonnenbrillen schützen die Augen vor den schädlichen und unangenehmen Auswirkungen der Sonnenstrahlen. Diese Sonnenbrille entspricht der Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG und nachfolgenden Änderungen bis April 2019 ; der Verordnung EU 2016/425 und die Änderungen treten am April 2019 in Kraft; - den Anforderungen der Norm EN ISO 12312-1: 2013/

### Nutzungsbeschränkungen

Nicht geeignet für die direkte Betrachtung der Sonne oder einer Sonnenfinsternis. Nicht geeignet zum Schutz vor nicht entscheidenden Lichtquellen, z. B. einem Solarium. Nicht geeignet zum Schutz der Augen vor den Risiken mechanischer Stöße - im Falle eines Stoßes können der Rahmen oder die Gläser brechen und Verletzungen im Gesicht und in den Augen verursachen. Nicht geeignet für Fahrer bei schlechter Sicht, z. B. bei Sonnensteigung oder in der Nacht.

### Aufbewahrung und Wartung

Bewahren Sie diese Sonnenbrille in ihrem Etui bei einer Temperatur zwischen - 10 °C und + 35 °C auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung in geschlossenen Räumen mit hohen Temperaturen, z. B. in einem Auto ohne Klimaanlage, da hohe Temperaturen die Eigenschaften und das Aussehen der Sonnenbrille verändern können. Wenden Sie sich für die Wartung an spezialisierte und autorisierte Optiker. Verwenden Sie nur originalen Ersatz und Zubehörteile.

### Reinigung

Verwenden Sie ein mildes Flüssigwaschmittel und wischen Sie mit einem weichen Tuch aus Naturfasern ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Tücher, die die Eigenschaften der Korrektionsgläser oder die Oberflächeneigenschaften der Brillenfassungen beeinträchtigen können.

### Markierung

Die Modellidentifikationsnummer, die Maße der Brillenfassung und die Bestellnummer zur Rückverfolgbarkeit sind auf der Innenseite der Bügel der Brillenfassung aufgedruckt.

### TILLVERKARINFORMATION

## SV

### Solglasögon för normal användning

Våra solglasögon skyddar ögonen mot skadliga och obehagliga effekter från solens strålning. Dessa solglasögon uppfyller säkerhetskraven i det europeiska direktivet 89/686/EEC och efterföljande tillägg till april 2019 ; EU-förordning 2016/425 och efterföljande tillägg som träder i kraft april 2019 ; -kraven som anges i EN ISO 12312-1: 2013/Tillägg: 2015 Standard.

### Begränsningar av användning

Ej lämplig för direkt betraktning av solen eller en solförmörkelse. Ej lämplig för skydd mot kritiska ljuskällor, t.ex. solarium. Ej lämplig för att skydda ögonen från riskerna för mekaniska stötar - vid kollision kan solen eller linserna gå sönder och orsaka skador på ansikte och ögon. Ej lämplig för körning under förhållanden med dålig sikt, till exempel vid solnedgång eller under natten.

### Förvaring och underhåll

Förvara dessa solglasögon i deras fodral vid en temperatur mellan -10c och +35c. Undvik exponering för direkt solljus i slutna utrymmen med höga temperaturer eller i slutna utrymmen med hög luftfuktighet. Förvara inte i slutna utrymmen med höga temperaturer och hög luftfuktighet, eftersom höga temperaturer kan ändra egenskaperna och utseendet på solglasögonen. Kontakta specialiserade och auktoriserade optiker för underhåll. Använd endast reservdelar och tillbehör i original.

### Rengöring

Använd ett mild flytande rengöringsmedel och tvorka av med en mjuk trasa av naturfiber. Använd inte slipande produkter, lösningsmedel eller trasa som kan skada linsernas filteregenskaper eller bögasans yttillse.

### Markning

Modellidentifikationsnummer, ramstorlek och linskategori finns på insidan av skålen. Linskategorin som definieras av den europeiska standarden EN ISO12312-1 och beskrivs i tabellen nedan.

## DA

### Solbriller til almindelig brug

Vores solbriller beskytter øjnene mod solens skadelige og ubehagelige påvirkninger. Disse briller overholder sikkerhedsstandarderne i EN ISO 12312-1: 2013/Amendment: 2015 Standard, det europæiske direktiv 89/686/EF og efterfølgende ændringer frem til april 2019 samt forordning EU 2016/425 og efterfølgende revisioner gældende fra april 2019.

### Begrænsninger i anvendelsen

Den er ikke egnet til direkte visning af solen eller til solfærmørkelse. Ikke egnet til beskyttelse mod kritiske lyskilder, f.eks. et solarium. Ikke egnet til at beskytte øjnene mod riskoen for mekaniske stød - i tilfælde af stød kan stellet eller linserne gå i stykker og forårsage skade på ansigt og øjne. Ikke egnet til kørsel under forhold med dårlig sigtbarhed, f.eks. ved solnedgang eller om natten, slunce nebo v noci.

### Opbevaring og vedligeholdelse

Disse solbriller skal opbevares i deres etui ved en temperatur mellem -10c og +35C. Undgå at blive udsat for direkte sollys i lukkede rum med høje temperaturer, f.eks. i en bil uden aircondition, da høje temperaturer kan ændre solbrillernes egenskaber og udseende. For

### Rengøring

Brug et mildt flydende rengøringsmiddel, og tør af med en blød klud af naturfiber. Brug ikke silicemidler, opløsningsmidler eller klude, der kan beskadige de receptplagende linsers egenskaber og overfladefinish.

### Markering

Modelidentifikationsnummer, rammerestrelse og indkabsordrenummer til sporbarhed er trykt på inder siden af rammens bæjler.

## INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

## NL

### Zonnebrillen voor algemeen gebruik

Onze zonnebrillen beschermen de ogen tegen schadelijke en onaangename effecten van zonnestralen. Deze zonnebril voldoet aan de veiligheidsisen gesteld door de Europese richtlijn 89/686/EEG en daaropvolgende wijzigingen tot en met april 2019 ; -Verordening EU 2016/425 en daaropvolgende wijzigingen met ingang van april 2019 ; - de eisen gesteld in de norm EN ISO 12312-1: 2013/ wijziging: 2015.

### Gebruiksbeperkingen

Niet geschikt om direct naar de zon of een zonsverduistering te kijken. Niet geschikt voor bescherming tegen niet cruciale lichtbronnen zoals een solarium. Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen de risico's van mechanische schokken - bij een schok kunnen het montuur of de lenzen breken in hetal en het gezicht en de ogen veroorzaken. Niet geschikt om te gebruiken tijdens het rijden bij slecht zicht, zoals bij zonsdondergang of 's nachts.

### Opbergen en onderhoud

Onze zonnebrillen moeten worden opgeborgen in hun etui bij een temperatuur tussen - 10 °C en + 35 °C. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht in gesloten ruimtes met hoge temperaturen, zoals in een auto zonder aircondition, omdat hoge temperaturen de eigenschappen en het uiterlijk van de zonnebril kunnen veranderen. Neem voor onderhoud contact op met gespecialiseerde en erkende opticiens. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires.

### Reiniging

Gebruik een mild vloeibaar reinigingsmiddel en veeg het af met een zachte doek van natuurlijke vezels. Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of doekjes die de filtereigenschappen van de glazen of de oppervlaktebehandeling van de monturen kunnen beschadigen.

### Markering

Het identificatienummer van het model, de montuurafmeting en de lenscategorie staan aan de binnenkant van het oorpootje van de bril. De lenscategorie wordt gedefinieerd door de Europese norm EN ISO12312-1 en wordt beschreven in de onderstaande tabel.

### VALMISTAJAN TIEDOT

## FI

### Aurinkolasit yleiskäyttöön

Aurinkolasit suojaavat silmiä aurinkonäisten häällisiltä ja epämiellyttäviltä vaikutuksilta. Nämä aurinkolasit täyttävät turvallisuusvaatimukset, jotka on asettanut Euroopan unionin direktiivissä 89/686/ETY ja sen myöhemmissä muutoksissa huhtikuuhun 2019 asti, -asetuksessa EU 2016/425 ja sen myöhemmissä muutoksissa, jotka ovat voimaassa huhtikuusta 2019; standardeissa EN ISO 12312-1: 2013/ muutokset: 2015/ muutokset: 2015/ muutokset: 2015 Standard.

### Käyttösuositukset

Ei soveltu oireettomaan silmiä aurinkonäistämiseen suoraan katselun. Ei soveltu suojaamaan akitiiviltä valonlähteiltä, esimerkiksi solariumilla. Ei soveltu suojaamaan silmiä mekaanisten iskujen aiheuttamalta riskiltä - iskun sattuessa henkilö voi lensin vaurioitua ja aiheuttaa vammoja kasvoihin ja silmiin. Ei soveltu ajamiseen ajokäytössä, joissa näkyminen on haitta, kuten aurinkonäissien aikana tai yöllä.

### Säilytys ja huolto-ohjeet

Säilytä näitä aurinkolasia niiden suojakoteloissa lämpötilassa -10C ja +35C välillä. Vältä altistamista suoralle aurinkonäissivolle suljetussa tiloissa, joissa on korkeat lämpötilat, kuten autossa ilman ilmastointia, sillä korkeat lämpötilat voivat muuttaa aurinkolasien ominaisuuksia ja värikäyttöä. Huolto-ohjeita löydät osalta yhteyttä erikoisneuvonantajien ja valukautettuihin optikoihin. Käytä vain alkuperäisiä varoosia ja lisävarusteita.

### Puhdistus

Käytä mietausta nestemäistä pesuainetta ja pyyhi pehmeällä luonnonkuituisella valmistetulla liinalla. Älä käytä hankaavia tuotteita, luotintamia liinoja, jotka voivat vahingoittaa linssien suodattaminoisuuksia tai kehysten pintakäsittelyä.

### Merkit

Modlin tunnistenumero, kehysten koko ja linssiluokka on ohimo-osan sisäpuolella. Eurooppalaisessa standardissa EN ISO12312-1 määrätty ja alla olevassa taulukossa esitetyt linssiluokat.

## INFORMASJON OM PRODUSENTEN

## NO

### Solbriller til generell bruk

Solbrillene våre beskytter øynene mot skadelige og ubehagelige effekter av solens stråler. Disse solbrillene overholder sikkerhetskravene fastsatt av EU-direktiv 89/686 / EØF og påfølgende endringer gjennom april 2019 ; -Forordning EU 2016/425 og senere endringer med virkning fra april 2019 ; -kravene i EN ISO 12312-1: 2013/Endring: 2015 Standard.

### Advarsler

Ikke egnet for direkte visning av solen eller en solfærmørkelse. Ikke egnet for beskyttelse mot kritiske lyskilder, for eksempel et solarium. Ikke egnet for å beskytte øynene mot risikoen for mekaniske støt - i tilfelle støt kan rammen eller linserne bryte og forårsake skade på ansikt og øyne. Ikke egnet til kjøring under forhold med dårlig sikt, for eksempel ved solnedgang eller om natten.

### Leging og vedlikehold

Oppbevar disse solbrillene i etuiet ved en temperatur mellom -10c og +35C. Unngå eksponering for direkte sollys i lukkede rom med høye temperaturer, for eksempel i en bil uten klimaanlegg, da høye temperaturer kan endre solbrillenes egenskaper og utseende. For vedlikehold, kontakt spesialiserte og autoriserte optikere. Bruk bare originale reservdelar og tilbehør.

### Rengjøring

Brug mildt flytende vaskemiddel og tørk av med en myk klut laget av naturlige fibre. Ikke bruk slipende produkter, løsemidler eller kluter som kan skade linens filteregenskaper eller overflatefinish på innmattingene.

### Marking

Modellidentifikasjonsnummeret, rammetørrelsen og linsekategorien er på insiden av templet. Objektivkategorien som definerer av europeisk standard EN ISO12312-1 og beskrevet i tabellen nedenfor.

## INFORMACJE O PRODUCCIE

## PO

### Okulary przeciwsłoneczne do użytku ogólnego

Nasze okulary przeciwsłoneczne chronią oczy przed szkodliwym i nieprzyjemnym działaniem promieni słonecznych. Te okulary przeciwsłoneczne spełniają wymogi bezpieczeństwa określone w dyrektywie europejskiej 89/686/EWG i kolejnych zmianach wprowadzonych w kwietniu 2019 roku; - rozporządzenia UE 2016/425 i kolejnych zmianach wprowadzonych w kwietniu 2019 roku; - wymaganiach określonych w normie EN ISO 12312-1: 2013/Poprawka: 2015.

### Ograniczenia w użytkowaniu

Produkt nie nadaje się do bezpośredniego spooglądania w słońce lub zaćmienie słońca. Nie nadaje się on również do ochrony przed krytycznymi źródłami światła, np. solarium. Produkt nieodpowiedni jest do ochrony oczu przed ryzykiem urazów mechanicznych - w przypadku uderzenia, oprawka lub soczewki mogą pęknąć i spowodować obrażenia twarzy i oczu. Produkt nie nadaje się również do jazdy w warunkach słabej widzialności, np. w drodze słońca lub w nocy.

### Przechowywanie i konserwacja

Okulary przeciwsłoneczne należy przechowywać w etui, w temperaturze od -10c do +35C. Unikaj wystawiania do bezpośredniego działania promieni słonecznych w zamkniętych pomieszczeniach o wysokiej temperaturze, takich jak samochód bez klimatyzacji, ponieważ wysokie temperatury mogą zmienić właściwości i wydział okularów przeciwsłonecznych. W celu konserwacji proszę zwrócić się do wyspecjalizowanych i autoryzowanych optyków. Wydział tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

### Wyposażenie

Soczewki lekkiego detergenu w płynie i przecierac miękka szmatką włóknin naturalnych. Nie używaj produktów ściernych, rozpuszczalników ani szcieretek, które mogłyby wpłynąć na właściwości filtracyjne soczewek lub wykończenie powierzchni oprawek.

### Oznaczenia

Numer identyfikacyjny modelu, rozmiar oprawki i kategoria soczewek znajdują się po wewnętrznej stronie зауszka. Kategoria soczewek została określona przez normę europejską EN ISO 12312-1 i przedstawiona w poniższej tabeli.

# THEATICO

Transmittance	Filter category	Description		Additional Features
	EN ISO 12312-1	Description	Usage	ANSI Z80.3 Standard
3% - 8%	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reflection	Very high protection against extreme sunglare e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in a desert. Not suitable for driving and road use	Special purpose
8% - 18%	3	General purpose sunglasses	High protection against sunglare	General purpose
18% - 40%	2		Good protection against sunglare	
40% - 43%				
43% - 80%	1	Light tint Sunglasses	Limited protection	Cosmetic use
80% - 100%	0		Very limited protection against sunglare	

## MANUFACTURER & CONTACTS

If it is not possible to contact the point of sale where the product was purchased for issues or anomalies please address the request to customer.service@lindafarrow.co.uk, T: +44 207 841 8894

Authorized representative and manufacturer

**Bally Sunglass & Optical Company Ltd,**  
**Zf. 1 Rossmann Place**  
**London**  
**EC1R 0UY**  
**United Kingdom**



## MANUFACTURER INFORMATION

## EN

### Sunglasses for general use

Our sunglasses protect the eyes from harmful and unpleasant effects of the sun's rays. These sunglasses comply with the safety requirements set by European Directive 89/686/EEC and subsequent amendments through April 2019 ; Regulation EU 2016/425 and subsequent amendments effective April 2019 ; - the requirements set forth in EN ISO 12312-1: 2013/Amendment: 2015 Standard.

### Limitations of use

Not suitable for direct viewing of the sun or of a solar eclipse. Not suitable for protection from artificial light sources for example a Solarium. Not suitable for protecting the eyes from the risks of mechanical impacts- in the event of an impact the frame or lenses may break and cause injury to the face and eyes. Not suitable for driving in conditions of poor visibility, such as at sunset or during the night.

### Storage and Maintenance

Store these Optical Frames in their case at a temperature between -10 °C and +35 °C. Avoid exposure to direct sunlight in closed spaces with high temperatures such as in a car without air conditioning, as high temperatures may alter the features and appearance of the sunglasses. For maintenance, contact specialised and authorised opticians. Use only original replacement parts and accessories.

### Marking

The model identification number, frame size and lens category is on the inside of the temple. The lens category, as defined by European Standard EN ISO12312-1 and outlined in the table below.

### Cleaning

Use mild liquid detergent and wipe with a soft cloth made of natural fibres. Do not use abrasive products, solvents or cloths which could damage the characteristics of the prescription lenses or the surface finish of the frames.

TOJTA INFOVOLDIK	ET	INFORMACIE O PROIZVJALCU	SL	RAŽOŽATA INFORMACIJA	IA
Ulkatusatavad päikesepirillid					

Näie päikesepirillid katsevad alati pöörduda kahjulike ja ohumeldavate mõjude eest. Need päikesepirillid vastavad Euroopa direktiivi 89/686/EEC/ja selle hilisemates muudatustes sätestatud ohutusnõuetele 2019. aasta aprillis, - nõudlus EL 2016/425 ja selle hilisemad muudatused (juustuvad 2019. aasta aprillis, - standardid EN ISO 12312-1 sätestatud nõuded: 2013/ muudatusetapakene: 2015 standard.

**Kaatuspiirangud**

Ei sobi pealekõvi päikesearvutusse otseks vaatamiseks. Ei sobi katkete akrillilaste valgusallikate eest, näiteks solaariumites. Ei sobi silmade

katmiseks mehaanilise löökide eest – löök korral võivad kogu või klassid murruda ning põhjustada naga ja silmade vigastusi. Ei sobi

sõimeks halvalt nähtavasse tingimustes, näiteks kõrvalteekõljungi või õõse.

**Ladustamine ja hooldus**

Hooldus: need päikesepirillid taluvad temperatuuri -10C kuni +35C. Vältige ette päikesevalgust teatud nurmides, kus on kõrge temperatuur, näiteks liiki klimaseaduste autos, kuna kõrge temperatuur võib muuta päikesepirillide omadusi ja valmist. Hoolduskeelse võtte ühendust spetsialiseerunud ja volitatud optikuga. Kasutage ainult originaalvõraku ja tarvikuid.

**Märgistus**

Modeli identifikaationumber, number suuna ja klassi kategooria on tempel sees. Objektivi kategooria, nagu on määratletud Euroopa standardis EN ISO 12321-1 ja kirjeldatud järgmises tabelis.

## INFORMACE VÝROBCE

Sleučničt bytje k běžnému použití

Náze sleučničt bytje chrání zrak před škodlivými a nepřijemnými účinky slunečního záření. Tuto sleučničt bytje splyňuje bezpečnostní požadavky, stanovené evropskou směrnicí 89/686/EEC a následujícími dodatky až do dubna 2019. - předpis EI 2016/425 a následujícími dodatky, platnými od dubna 2019. - požadavky, uvedené v EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015. Norma 2015.

**Omezení používání**

Nejdou vhodné pro přímé pozorování slunce nebo zatmění slunce. Nejsou vhodné pro ochranu před intenzivními zdroji světla, např. před soláriem. Nejsou vhodné pro ochranu zraku před nebezpečnými mechanickými nárazy - v případě nárazu se obroučky nebo sklo mohou rozbit a způsobit zranění obějkůe a očí. Nejsou vhodné při řízení automobily v podmínkách slabé viditelnosti, jako např. při západu slunce nebo v noci.

**Ukládání a údržba**

Ukládejte výrobek v suché místnosti v jejich pouzdrů při teplotě mezi -10 °C a +35 °C. Zabraňte jejich vystavení přímému slunečnímu světlu v uzavřených prostorech v vysokých teplotách, jako např. v automobilu bez klimatizace, jelikož vysoké teploty mohou změnit vlastnosti a vzhled slunečních brýlí. Ohledně držení kontaktujte specializovanou autorizační optiku. Používejte pouze původní náhradní díla a příslušenství.

**Čištění**

Použíjte nepřilpá šlekký tekutý čistič prostředek a ošetřte je měkkým hadříkem, vyrobeným z přírodních vláken. Nepoužívejte brusné materiály,

**Označení**

Identifikační číslo modelu, velikost rámečku a kategorie čoček jsou na vnitřní straně nožičky brýlí. Kategorie čočky je definována evropskou normou EN ISO 12321-1 a popsána v tabulce níže.

## GAMINTOJIMO INFORMACINĖ BROŠIŲRA

**Bendrosios paskirties akiniai nu saulės**

Mūsų akiniai nu saulės apsauga oksiu nuo kenkiamųjų ir nemalonaus spalvų spindulių poveikiu. Šie akiniai nu saulės atitinka saugos reikalavimus, išdėstytus Europos Direktyvoje 89/686/EEB ir jos pakeikimais iki 2019 m. balandžio mėn., Reglamento ES 2016/425 ir jo pakeikimais, galiojusiuos 2019 m. balandžio mėn., ir reikalavimus, išdėstytus standarte EN ISO 12321-1: 2013/2015 m. pakeikimas.

**Naudojimo apribojimai**

Netinka tiesioginiam žiūrėjimui į saulę ar saulės užtemimą. Netinka apsaugai nuo nekintančių šviesos šaltinių, pvz., soliariumo lempų. Netinka okui apsaugai nuo mechaninių smūgių pavojų – smūkelius rėmis arba lęšiai gali lūžti (dūžti) ir sukelti vidinę bei akis. Netinka naudoti viršutinėje garso metuolimo sąlygomis, pvz., suaktyvdytu metu arba nauj.

**Laikymas ir priežiūra**

Suausinkite nuos saulės akinėlyje į daktelį, nuo -10 iki +35 °C temperatūroje. Nelaikykite tiesioginai saulės šviesos uždarose erdvėse, kuriose svaido aukšta temperatūra, pvz., automobilių neįjungto ar kondicionavimo, nes aukšta temperatūra gali pakeisti akinų nu saulės sąvaybes ir išvaizdą. Priežiūrinis krepleikis į specializuotus ir kvalifikuotus optikus. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

**Valymas**

Naudokite švelnų skystą plovikį ir valykite švelnia šluoste, pagaminta iš natūralaus pluošto. Nenaudokite abrazyvinių produktų, tirpiklių ar išluščiu, kurie gali pabloginti lęšių filtravimo savybes arba pažeisti rėmelio paviršius apdalu.

**Zenkinimas**

Modelio identifikavimo numeris, rėmelio dydis ir lęšių kategorija pažymėti vidinėje akinų kotelės pusėje. Lęšių kategorija atitinka apibrėžtus Europos standarte EN ISO 12321-1, pateiktas tolesnėje lentelėje.

## INFORMACIJSKI LETAK PROIZVOĐAČA

**Sunčne naočale za opću uporabu**

Náze sunčne naočale šite oči od štetnog i neprijemnog djelovanja sunčevih zraka. Ove sunčne naočale sukladne su sa sigurnosim zahtjevima koje postavlja evropska direktiva 89/686/EEC i naknadnim izmjenama i dopunama do travnja 2019. - Uredbom EU 2016/425 i naknadnim amandmanima koji važe od travnja 2019. - zahtjevima navedenim u EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 Norma.

**Ograničenja uporabe**

Nisu prikladne za izravno gledanje sunca ili pomrčine sunca. Nisu prikladne za zaščitu od nekritičnih izvora svjetlosti, primjerice solarija. Nisu prikladne za zaščitu očiju od rizika mehaničkih udara - u slučaju udara okvira ili leće mogu puknuti i ozlijediti lice i oči. Nisu prikladne za vožnju u uvjetima slabe vidljivosti kao što su zlađakl sunca ili tjeekom noći.

**Pohrana i održavanje**

Čuvajte ove sunčne naočale u futoli na temperaturi između -10°C i +35°C. Izbjegavajte izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti u zatvorenim prostorima s visokom temperaturom, kao što je automobil bez klima uređaja, jer visoka temperatua može izmjeniti karakteristike i izgled sunčnih naočala. Za održavanje obratite se specijaliziranim i ovlaštenim optičarima. Koristite samo originalne zamjenke dijelove i pribor.

**Čišćenje**

Koristite blagi tekuti deterdžent i meku krpu od prirodnih vlakana. Nemojte koristiti abrazivne proizvode, otapalo ili krpe koje mogu oštetiti karakteristike filtra leća ili površinski oblik okvira.

**Objeljenje**

Identifikacijski broj modela, veličina okvira i kategorija leće nalaze se na unutarnjoj strani drške. Kategorija objektivka kako je definirana evropskom normom EN ISO 12321-1 navedena u tablici u nastavku.

## INFORMACIJA BROŽIŲRA VÝROBCU

**Sleučné okuliare pre bežné použitie**

Náze sleučné okuliare chránia oči pred škodlivými a nepríjemnými účinkami slnečných lúčov. Tieto sleučné okuliare splyňujú bezpečnostné požadavky, stanovené evropskou směrnicou 89/686/EEC a následujícími dodatky až do dubna 2019. - předpis EI 2016/425 a následné změny a doplnění ústavním v roce 2019. - požadavky stanovené v norme EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 zmea a doplnění: 2015.

**Omezení při používání**

Nevhodné na přímé pozorování slunce alebo při zatmění slunce. Nie je vhodné na ochranu pred aktnívnými zdrojmi svetla, napríklad v soláriu. Nevhodné na ochranu očí pred rizikom mechanických nárazov - v prípade nárazu sa rám alebo slnečné okuliare môžu zlomiť a spôsobit poranenie tváre či očí. Nevhodné na jazdu za zhoršenej viditeľnosti, napríklad pri západe slnka alebo v noci. slnce alebo v noci.

**Uchovávanie a starostlivosť**

Ukládejte slnečné okuliare v futoli na teplotu od -10 °C do +35 °C. Vyhýbajte vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu v uzavretých priestoroch s vysokou teplotou, ako napríklad v aute bez klimatizácie. Vysoké teploty môžu zmeniť vlastnosti a vzhľad slnečných okuliarov. S držbu sa obráťte na špecializovanú a autorizovanú optiku. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

**Čistenie**

Použite jemný tekutý čistič prostriedk a utrite mäkkou hadičkou z prírodných vlákien. Nepoužívajte abrazívne prípravky, rozpúšťadlá ani utierky, ktoré by mohli poškodiť vlastnosti filtra slnečok či povrchový úpravu rámu.

**Značenie**

Identifikačné číslo modelu, veľkosť rámu a kategória slnečok sú na vnútornej strane ramienka okuliarov. Kategória slnečok definovaná v európskej norme EN ISO 12321-1 a uvedená v tabuľke nižšie.

TOJTA INFOVOLDIK	ET	INFORMACIE O PROIZVJALCU	SL	RAŽOŽATA INFORMACIJA	IA
Ulkatusatavad päikesepirillid					

**Sonča očala za splošno uporabo**

Náze sončna očala ščitijo oči pred škodljivimi a nepřijemnimi účinky sončnih žarkov. Ta sončna očala so skladna z varnostnimi zahtevami, ki jih določa Evropska direktiva 89/686/EEC s kasnejimi spremembami do aprila 2019. - Uredba EU 2016/425 in kasnejše spremembe, ki so veljavy od aprila 2019. - Zahtevke, ki so določene v standardu EN ISO 12321-1: 2013/2015/2015 (sprememba: standard 2015).

**Omejitve uporabe**

Niso primene za neposredno opazovanje sonca ali sončnega mrka. Niso primene za zaščito pred kritičnimi viri svetlobe, na primer solarijem. Niso primene za zaščito oči pred nevtralnimi mehanskimi udarci - v primeru udara se lahko okvir ali leča zlomijo in povzročijo poškodbe obrazu in oči. Niso primene za vožnjo pod slabimi vidljivostmi, kot je sončni zahod ali ponor.

**Shranjevanje in vzdrževanje**

Sončna očala shranjajte v ovčku pri temperaturah med -10 in +35 °C. Preprečite izpostavljanje neposredni sončni svetlobi v zaprtih prostorih z visokimi temperaturami, kot v avtomobilu brez zračne klime, ker lahko visoke temperature spremenijo lastnosti in vidno svetlobo očal. Za vzdrževanje stopite v stik s specializiranim in pooblaščenim optikom. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke.

**Čiščenje**

Uporabite blagi detergnt in obrišajte z mehko krpo iz naravnih vlaken. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, topil ali krp, ki lahko polirajo funkcije filtra leć ali površinsko plast okvira.

**Oznake**

Identifikacijska številka modela, velikost okvira i kategorija leće so natisnjene na notranji strani pri senčak. Kategorija leće je opredeljena po Evropskem standardu EN ISO12321-1 ter je opisano v preglednici spodaj.

## 生产商信息手册

普通太阳镜

我们的太阳镜可保护眼睛免受阳光的有害和不良影响。这些太阳镜符合欧洲标准89/686/EEC指令及其于2019年4月生效的后续修正案。欧盟标准2016/425号法规及其2019年4月生效的后续修正案中规定的安全要求，以及EN ISO 12321-1:2013/修正案2015标准所规定的要求。

使用限制

不适合观看直射太阳或日食。不适合保护眼睛免受日光浴室等强光源的伤害。不适合保护眼睛免受机械撞击的风险——如果发生撞击，镜架或镜片可能会破裂，对眼部和眼睛造成伤害。不适合在日落或夜间能见度低的情况下驾车。

存放和保护

请将太阳镜存放在眼镜盒中，适宜存放温度在-10° C至+35° C之间。在温度较高的封闭空间内（如没有空调的汽车内）避免阳光直射，因为高温可能会改变太阳镜的功能和外观。如需清洁，请联系专业授权机构。只能使用原装更换零件和设备。

清洁

使用温和的液体洗涤剂，用天然纤维制成的软布擦拭。请勿使用会损坏处方镜片特性或镜架表面光质量的研磨剂、溶剂或混合物。

标记

镜架的边框内侧标有型号、镜架尺寸和镜片类别。镜片类别根据欧洲标准EN ISO12321-1确定，已在下表列出。

## 제조업체 안내 책자

**일반용 선글라스**

당사의 선글라스는 태양 광선의 유해하고 불쾌한 효과로부터 눈을 보호합니다. 해당 선글라스는 2019년 4월까지의 유럽 지침 89/686/EEC 및 후속 수정본, 2019년 4월부터 적용된 규정 EU 2016/425 및 후속 수정본, EN ISO 12321-1: 2013/2015 표준에 2015 표준에 추가된 요구 사항을 준수합니다.

**사용의 제한**

햇빛이나 열을 직접 보는데 적합하지 않습니다. 예를 들어 열광욕실 인조 광선으로부터의 보호에 적합하지 않습니다. 눈 보호를 위한 위험으로부터 눈을 보호하지 않습니다. 충격이나 방충에 강하지 않습니다. 태양 렌즈가 깨지면 알코올과 액체 손상을 야기할 수 있습니다. 일출이나 일몰 등 밝고 같이 가시성이 열악한 조건에서의 주행에 적합하지 않습니다.

**보관 및 유지관리**

선글라스는 햇빛이 들어 -10°C와 +35°C 사이의 온도에 보관하십시오. 높은 온도에 선글라스의 특성과 외양을 변경시킬 수 있습니다. 햇빛이 들어 자동차 안과 같이 온도가 높은 밀폐된 공간에서는 직사광선에 대한 노출을 피하십시오. 사용 전에는 항상 손가락을 연마하십시오. 청결 하고 좋은 습관 유지하십시오.

**세척**

연한 액체 세제를 사용하고 천면 섬유 재질의 부드러운 천으로 뒤집어서 닦으십시오. 연마제, 제모, 용제 또는 렌즈의 필름 특성이나 테의 표면 마감을 손상시킬 수 있는 천을 사용하지 마십시오.

**표시**

모델 식별 번호, 테의 크기 및 렌즈 범주는 안경다리 내부에 인쇄되어 있습니다. 렌즈 범주는 유럽 표준 EN ISO12321-1에 의해 규정되며 아래 표에 개월되어 있습니다.

## メーカー情報小冊子

一般用サングラス

当社のサングラスは太陽光線の有害で不快な効果から目を保護します。このサングラスは欧州指令 89/686/EEC および 2019年4月までの改正により定められる安全要件「法令（EU）2016/425 および2019年1月発効以降の改正：EN ISO 12321-1: 2013/改正：2015」基準で定められる要件に準拠しています。

使用の制限

太陽または月の直射には適していません。日光浴室などの非クリティカル光源からの保護には適していません。機械的衝撃のリスクから目を保護することには適していません。衝撃を受けた場合フレームまたはレンズが破損し、顔または目に与えるリスクがある場合があります。日没時または視界が悪い条件における運転には適していません。保管およびメンテナンス

サングラスを-10°Cから+35°Cの間で保管してください。高温はサングラスの機能と外観を変化させる場合があります。高温の直射光から目を保護するために、高温の密閉された空間での直射日光を避けてください。メンテナンスについては、専門の正規販売士にお問い合わせください。純正の眼鏡部品と付属品のみをご使用ください。

クリーニング

刺激性の少ない液体洗剤を使用し、天然繊維の柔らかい布で拭き取ってください。レンズのフィル特性またはフレームの表面仕上げを損傷する恐れがある研磨剤、溶剤または布を使用しないでください。

刻印

モデル識別番号、フレームサイズおよびレンズカテゴリはフレームの内側に表示されています。欧州規格 EN ISO12321-1により定められるレンズカテゴリは以下の表に概観されています。

## INFORMACIONALNI BUKLET PROIZVOĐITELJA

**Сонцезащитные очки общего назначения**

Наше солнцезащитные очки защищают глаза от вредного и неприятного воздействия солнечных лучей. Эти солнцезащитные очки соответствуют требованиям безопасности, установленным Европейской директивой 89/686/ЕЕС в последующих изменениях, действующих до апреля 2019 года. - Регламентом ЕС 2016/425 и последующими изменениями, действующими до апреля 2019 года. - требованиями, изложенными в стандарте EN ISO 12321-1: 2013/Изменениями: 2015.

**Ограничения использования**

Не подходит для прямого наблюдения за солнцем или солнечным затмением. Не подходит для защиты от агрессивных источников света, например, солярия. Не подходит для защиты глаз от механических воздействий - в случае удара оправы или линзы могут сломаться и нанести травму лицу и глазам. Не подходит для вождения в условиях плохой видимости, например, на закате или ночью.

**Хранение и обслуживание**

Храните эти солнцезащитные очки в футляре при температуре от -10 до +35 °С. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей в закрытых помещениях с высокой температурой, например, в автомобиле без кондиционера, так как высокая температура может изменить свойства и внешний вид солнцезащитных очков. Для технического обслуживания обращайтесь в специализированные и авторизованные оптики. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

**Очистка**

Используйте мягкое жидкое моющее средство и протрите мягкой тканью из натуральных волокон. Не используйте абразивные средства, растворители или ткани, которые могут повредить антирефлективные линзы или поверхность оправы.

**Маркировка**

Идентификационный номер модели, размер оправы и категория линзы указаны на внутренней стороне дужки. Категория линз определяется Европейским стандартом EN ISO12321-1 и приведена в таблице ниже.

TOJTA INFOVOLDIK	ET	INFORMACIE O PROIZVJALCU	SL	RAŽOŽATA INFORMACIJA	IA
Ulkatusatavad päikesepirillid					

**Saulesbrilles vispārējam lietošanai**

Mūsu saulesbrilles aizsargā acis no kaitīgās un nepatīkamās saules staru ietekmes. Šīs saulesbrilles atbilst drošības prasībām, kas noteiktas Eiropas Direktīvā 89/686/EEK un turpmākajos grozījumos līdz 2019. gada aprīlim. - Regulu ES 2016/425 un turpmākajos grozījumos, kas stājas spēkā 2019. gada aprīlī, un standarta EN ISO 12321-1 noteiktajām prasībām: 2013/Grozījumi: 2015. gada standarts.

**Lietošanas ierobežojumi**

Nepiemērotas tiešai saules vai saules optiskumu skatīšanai. Nepiemērotas aizsardzībai no kritiskām gaismas avotiem, piemēram, solāriji. Nepiemērotas oai aizsardzībai pret mehānisku triecieniem rāz - trieciena gadījumā rāmī vai lēcās var saplīst un traucēt seju un acis. Nepiemērotas braukšanai sliktās redzamības apstākļos, piemēram, saulrietā vai naktī laikā.

**Objeljēje**

Identifikācijasi broj modela, veličina okvira i kategorija leće nalaze se na unutarnjoj strani drške. Kategorija objektivka kako je definirana evropskom normom EN ISO 12321-1 navedena u tablici u nastavku.

**Tiršimas**

Izmaiņotajē maigu šķidrū mazgāšanas līdzekli ar nosūļotaku ar mikstu dārzni. Kas izgatavota no dabīgām šķiedrām. Neizmantojiet abrazīvus produktus, šķīdinātājus vai drūnas, kas var sabojāt receptu lēcu iapašibus vai ietvaru vienas apdali.

## AR

الظنرات الشمسية للاستخدام العام
الظنرات الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

**فرد الاستفاد**

قد يصاب المشاهة المباشرة للشمس أو كسوف الشمس. غير مناسبة للملحمة من مصادر الضوء العرجة على سبيل المثال مصفورة الشمس الاصطناعية. غير مناسبة لعملية العين من خلال النظارات الميكانيكية. في حالة حدوث اضطرابات، في بنكر المصادق، في بنكر العدسات وبسبب إصابة في الوجه والعينين. غير مناسبة لقيادة في ظروف ضعف الرؤية، مثل عند عروب sunset أو أثناء الليل.

**الصيانة**

لا تلمس هذه النظارات الشمسية على وجهك عند درجة حرارة التراوح بين -10- درجة مئوية و+35- درجة مئوية. تجنب التعرض للشمس المباشرة في الأماكن المغلقة ذات درجات الحرارة الشمسية العالية في حالها في الأماكن المغلقة ذات درجات الحرارة المرتفعة؛ تغير درجات الحرارة المرتفعة قد يغير من خواص النظارات الشمسية. تجنب التعرض للأبخرة المبردة الشمسية والمعدن. استخدم فقط لفهاف الألياف الاصطناعية والمطهرات فلان.

**التنظيف**

استخدم فقط الماء معقل وصابن بقطعة قماش ناعمة مصنوعة من الألياف الطبيعية. لا تستخدم المنتجات الكاشطة والمواديات اللدائس التي يمكن أن تلحق الضرر بالعدسات المرشح للعدسات أو كاشح سطح النظارات.

والموضحة في EN ISO 12321-1 يوجد رقم تعريف الطراز وحجم الإطار وفتحة العدسة داخل أذرع الإطار. فئة العدسة على النحو المحدد في المعيار الأوروبي الجدول أدناه.

## AR

**تصنيفات موديل في إطار**

**مشرفي المنتجات**

تتميز المنتجات الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

**معلومات المنتج**

يتميز المنتج الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

**تعليمات**

يتميز المنتج الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

**تعليمات**

يتميز المنتج الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

**تعليمات**

يتميز المنتج الشمسية التي تلتزم بالمتطلبات التوافقية مع النظارات الشمسية مع متطلبات السلامة المتضمنة عليها في التوجيه الأوروبي 89/686/EEC في حالة حدوث اضطرابات، في إطار المادة 425/2016 والاتفاقيات اللاحقة اعتباراً من نيسان/أبريل 2019/المتطلبات المتضمنة عليها في المادة 425/2016. EN ISO 12321-1: 2013/2015:2015 المعدل.
سجل: 2013/2015:2015

## ÜRÉTİK BİLGİ KİTAPÇIĞI

**Genel kullanım bilgileri**